

## Technické podmínky montáže svítidel řady VIPET-N, VIPET-N-Em, MULTIVIPET-N

Při montáži a provozu svítidel v prostředí s nebezpečím výbuchu je nutné dodržovat příslušná bezpečnostní opatření dle národních zřizovacích předpisů a norem.

Svítidla VIPET-N jsou plastová, prachotěsná a vodotěsná zářivková svítidla určená pro osvětlování prostorů s nebezpečím výbuchu.

VIPET-N-Em - svítidlo pro dočasné nouzové osvětlení

MULTIVIPET-N - svítidlo pro trvalé nouzové osvětlení


### Postup montáže svítidla

1. Vyndejte svítidlo z transportního obalu .
2. Uvolněte reflektor tak, že pootočíte západky do vertikální polohy.
3. Vyměňte spojovací materiály z vnitřního prostoru svítidla.
4. Dle typů namontujte objímky zářivek do připravených otvorů po stranách reflektoru, jejich nenásilným zatlačením do reflektoru zajistíte jejich fixaci.
5. Do bočního otvoru v tělese zasaďte ucpávkovou vývodku (která je obsažena ve výbavě svítidla) a z druhé strany tělesa na ni našroubujte matici.
6. Upevněte těleso svítidla na nosný podklad:
7. A) Pomocí samosvorných spon (obr. 1) - lze těleso svítidla uchytil přímo na strop, popř. zeď. Při montáži použijte obal svítidla, kde je vyznačena potřebná rozteč otvorů pro nosná pera. Do takto připravených otvorů připevněte nosná pera pomocí vrutů a hmoždinek. Těleso svítidla nacvakněte na připevněná pera. Tento způsob uchycení se nedoporučuje pro nerovný nosný podklad.


### Jiný způsob uchycení svítidla je nepřipustný!

8. Protáhněte napájecí kabel skrz ucpávkovou vývodku. Řádně dotáhněte ucpávkové vývodky až do stavu částečné deformace těsnící pryžové podložky. Přívodní kabel do svítidla musí mít vnější průměr v rozmezí (viz. Tabulka těsnících oblastí), což je nutná podmínka pro řádnou funkci ucpávkové vývodky. Otvor pro napájecí kabel v tělese svítidla, ve které není použita ucpávková vývodka (která je obsažena ve výbavě svítidla), utěsněte zaslepovací zátkou.
9. Zapojte napájecí kabel do volné části přívodní svorkovnice následovně:


#### VIPET-N

na svorku L1 - fázový vodič  
 na svorku N - nulový vodič  
 na svorku  - ochranný vodič

#### VIPET-N-Em

na svorku L1 - vodič dobíjecí fáze  
 na svorku N - nulový vodič  
 na svorku  - ochranný vodič

#### MULTIVIPET-N

na svorku L1 - vodič dobíjecí fáze  
 na svorku L2 - vodič spínané fáze  
 na svorku N - nulový vodič  
 na svorku  - ochranný vodič

Do každého pólu svorkovnice lze připojit dva vodiče s průřezem 0,75 – 2,5 mm<sup>2</sup>.

### V případě propojení řady svítidel je nutno použít výbavu pro průběžné zapojení!

10. Pomocí plastových západek zajistíte v tělese přesnou polohu reflektoru.
11. Nasadte lineární zářivky (nejsou součástí svítidla) a pootočením zaaretujte do provozní polohy.
12. Do připravených zácvků na tělese tlakem nasuňte nerezové spony (které jsou obsaženy ve výbavě svítidla).
13. Připevněte optický kryt na základní těleso svítidla:
  - přiložte optický kryt tak, aby po celém obvodu dosedl na těsnění umístěné v základním tělese svítidla
  - optický kryt zajistíte nerezovými sponami

### Postup zkoušky funkčnosti nouzového svítidla:

Pro zajištění správného chodu svítidla je nutno dodržet přiložený zápis zkoušení nouzových svítidel. Odpojte svítidlo od sítě. Zářivka v nouzovém okruhu (zeleně označená objímka) se musí rozsvítit. LED dioda zhasne. V případě, že dojde k zhasnutí nouzového zdroje dříve než po uplynutí doby autonomie, ačkoliv je baterie plně nabitá, je nutno baterii vyměnit za novou.

Upozornění: Plně kapacity dosáhne baterie po přibližně třech nabíjecích/vybíjecích cyklech.

### Upozornění pro montáž svítidel VIPET-N, VIPET-N-Em, MULTIVIPET-N:

Svítidlo smí na elektrickou síť připojovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací dle platné vyhlášky o odborné způsobilosti v elektrotechnice.

Výrobce je zařazen do systému zpětného odběru elektrozařízení a elektroodpadu dle platných vyhlášek a nařízení.

Výrobce je zařazen do systému zpětného odběru a recyklace obalů firmy EKO-KOM. (EK-F06022453)

POZOR – potenciální nebezpečí elektrostatického nabíjení.; POZOR - svítidlo musí být umístěno, tak aby byl znemožněn náhodný dotyk osob a částí svítidla.; POZOR – svítidlo je určeno pro pevnou instalaci.

Při nedodržení montážního návodu výrobce neručí za případné vzniklé škody!



### Údržba:

POZOR - svítidlo lze čistit pouze vlhkou utěrkou. Je nutné dodržovat pravidelné intervaly čištění svítidla.

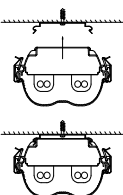
### Tabulka 1: Tabulka těsnících oblastí pro jednotlivé typy vývodek:

	M20x1,5
OBO V-TEC Ex	Ø7-12mm
CEAG CHG 960 92.. P...	Ø5,5-13mm
PFLITSCH typ U59, U28, U2	Ø7-10,5mm (zelená vložka)

U vývodek Pflitsch je možno na přání zákazníka změnit těsnící oblast pomocí výměnných vložek.

### Možnosti uchycení svítidla:

obr. 1



## Technické podmínky montáže svítidel řady VIPET-N, VIPET-N-Em, MULTIVIPET-N

**Použití svítidel:**

Tato svítidla splňují požadavky nařízení vlády 116/2016 Sb. v platném znění (2014/34/EU).

Mají uplatnění v prostorách s nebezpečím výbuchu dle následující tabulky:

Prostor s nebezpečím výbuchu	Označení vnějších vlivů	Klasifikace prostor	
		Označení	Zřizovací předpis
Nebezpečí výbuchu hořlavých prachů	BE3N1	ZÓNA 22	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-2
Nebezpečí výbuchu hořlavých plynů a par	BE3N2	ZÓNA 2	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-1

**Technická data:**

Dovolенý rozsah provozních teplot VIPET-N: -20°C až +40°C

Dovolенý rozsah provozních teplot VIPET-N-Em, MULTIVIPET-N: 0°C až +30°C

Stupeň krytí: IP66

Třída izolace: I

Jmenovité napětí a frekvence:

pro předřadníky HELVAR:	230V, 50Hz
pro předřadníky TRIDONIC:	220-240V, 0/50/60 Hz
pro nouzové jednotky COOPER:	230V, 50Hz
pro nouzové jednotky VIP:	230V, 50/60Hz
pro nouzové jednotky TRIDONIC:	220-240V, 50/60Hz

**Podmínky provozu a údržby:**

Na svítidla, která jsou provozována v prostorách s výše uvedeným prostředím, se vztahují požadavky vyplývající ze zřizovacích předpisů platných ČSN EN:

- Svítidlo nesmí být otevíráno, pokud je svorkovnice svítidla pod elektrickým napětím.
- Otvory pro napájecí kabely v základním tělese svítidla, ve kterých není použita ucpávková vývodka, je nutno řádně utěsnit přiloženými ucpávkovými zátkami.
- Jakákoliv změna nebo výměna komponentů na svítidle ovlivňující ochranu před nebezpečím výbuchu je zakázána.
- Opravy svítidel smí provádět pouze osoba s odpovídající kvalifikací a pouze s originálními náhradními díly a v souladu s nejnovějšími nařízeními.
- Provoz s prasklým ochranným krytem je zakázán, takto poničený kryt vyměňte!!!
- Ve svítidlech VIPET-N, VIPET-N-Em, MULTIVIPET-N se smí používat průchozí zapojení svítidel. Maximální dovolený počet svítidel je uveden v tabulce. Doporučené jistiění průběžně zapojených svítidel je jističem typu B, 10A.

**Označení svítidel:**

Ⓢ II 3G Ex nA II T4-T5 Gc

Ⓢ II 3D Ex tc III T x°C Dc

Typ svítidla	Max. teplota povrchu	Teplotní třída	Typ svítidla	Max. teplota povrchu	Teplotní třída
VIPET-N, 1/2x18/36W	89°C	T5	VIPET-N-EP, 1x58W	92°C	T4
VIPET-N, 1x58W	110°C	T4	VIPET-N-EP, 2x58W	93°C	T4
VIPET-N, 2x58W	122°C	T4	VIPET-N-Em, 1x18/36/58W	42°C	T5
VIPET-N-EP, 1/2x18W	82°C	T4	MULTIVIPET-N, 1/2x18/36/58W	75°C	T5
VIPET-N-EP, 1/2x36W	86°C	T4	MULTIVIPET-N-EP, 1/2x18/36/58W	75°C	T4

**Maximální dovolený počet průběžně jednofázové a třífázové zapojených svítidel typu VIPET-N, MULTIVIPET-N:**

VIPET-N-K, MULTIVIPET-N-K		VIPET-N-EP, MULTIVIPET-N-EP		VIPET-N-K, MULTIVIPET-N-K		VIPET-N-EP, MULTIVIPET-N-EP	
1x18	32	1x18	22	1x18	25	1x18	17
2x18	32	2x18	18	2x18	25	2x18	14
1x36	32	1x36	19	1x36	25	1x36	15
2x36	16	2x36	12	2x36	12	2x36	9
1x58	20	1x58	18	1x58	16	1x58	14
2x58	10	2x58	8	2x58	8	2x58	6

**Výměna baterie:**

Výměna baterie je nutná, jakmile svítidlo již nedodrží požadavky jmenovité doby trvání provozu. V prostředí s nebezpečím výbuchu je přísně zakázáno odpojovat baterii od nouzového modulu. Je dovoleno odpojit svítidlo od napájecího napětí a vyjmout kompletní reflektor ze svítidla.

1. Zajistěte spolehlivé odpojení svítidla od napájecího napětí.
2. Uvolněte spony, oddělte kryt od tělesa svítidla a vyjměte reflektor.
3. Odpojte napájecí kabel od svorkovnice.
4. V prostředí bez nebezpečí výbuchu odpojte baterii od nouzové jednotky ve svítidle v pořadí „-“ černý vodič a „+“ červený vodič.
5. Uvolněte šrouby přidržující baterii.
6. Vyjměte baterii.
7. Vložte novou baterii a zajistěte ji šrouby (označte datum uvedení do provozu).
8. Zapojte vodiče k baterii v pořadí „+“ červený vodič a „-“ černý vodič.
9. Připojte svítidlo na napájecí napětí.
10. Nasadte reflektor, kryt svítidla a zajistěte jej sponami.

**POZOR: Baterie ve svítidle smí být nahrazena pouze baterií stejného typu nebo parametrů!!**

**Technical conditions for mounting series  
VIPET-N, VIPET-N-Em, MULTIVIPET-N**

In case of any erving on lighti fitting in premises with danger of explosion, the national safety rules and regulation for prevention of accidents are to be observed.

The VIPET-N luminaires are fluorescent dustproof and waterproof lighting fixtures designed for the lightening premises with danger of explosiv.

VIPET-N-Em - non-maintained emergency lifting

MULTIVIPET-N - maintained emergency lifting

**Mounting**

1. Take the fixture from transporting packing.
2. Unbolt the reflector by the swing of the bolts into the vertical position.
3. Take out the jointing material from the inner space of the lighting fixture.
4. According to the type, install the lampholders into the holes on the side of the reflector, lock their fixation by unforced insertion into the reflector.
5. Equip with sealing gland with or sealing plug.  
Pass the supply cable through the cable gland. Fix the cable gland properly when the sealing rubber washer is partially damaged. The outer diameter of the supply cable must be in the range (table sealing areas), which is necessary condition for the right function of the cable gland. The hole for the supply cable in the sealing plug of the light fitting, in which the cable gland is not used, has to be properly packed with sealing plug.
6. Install the lighting fixture on the base :
  - a) By means of self-locking clips (picture 1) - direct installation on the wall/ceiling. Use package of the fixture for helping. This kind of fixation is not recommended for uneven surface.

**Note : another methode of fastening is not allowed !**

7. Lead supply cable through the cable gland (outside diameter of cable 7,5-12 mm).
8. Connect the stripped end of the supply cable into the terminal block.

Recommendation : Attend to correct stripping and supply cable connection.  
Connect supply cable into the feeding terminal block as follows:

VIPET-N	VIPET-N-Em	MULTIVIPET-N
on terminal L1 - phase conductor	on terminal L1 - cond. of charging phase	on terminal L1 - cond. of charging phase
on terminal N - neutral conductor	on terminal N - neutral conductor	on terminal L2 - cond. of switching phase
on terminal ⊕ - protective conductor	on terminal ⊕ - protective conductor	on terminal N - neutral conductor
		on terminal ⊕ - protective conductor

**To each pole of terminal block can be connected two conductors in cut 0,75 - 2,5 mm<sup>2</sup>.**

**In case of through-wiring connection it is necessary to use accessories for such connection !**

9. Attend to correct stripping (8 - 9 mm) and connection on terminals.
10. Fix reflector in housing and fix diffuser with clips.
11. Equip with lamps (aren 't a part of packing) and lock in operation position by pushing.
12. Insert the metal clips (which are included in the equipment) into the premoulded lugs.
13. Fix glass cover by means of metal clips.

**Test of operation:**

For correct operation it is necessary to absolve enclosed instruction about testing of emergency fixtures. Switch the luminaire off the mains voltage. The emergency lamp (green marker) must light. The green LED in the reflector is off. Should the emergency lamp be extinguished within the test period though the battery is fully charged, the latter will have to be replaced by a new battery set.

Warning: The full battery capacity will be available after approx. 3 charging/discharging cycles due to physical behaviour.

**Warning for the mounting of VIPET-N light fittings:**

The fitting can be installed only by authorised person.

Producer included in recycling system provided by EKO-KOM company. (EK-F06022453)

WARNING - potential danger of electrostatic charging; WARNING - the lighting fixture must be installed in the position, which does not allow the touch of persons and parts of the fixture.; WARNING - the lighting for fixed installation.

When the mounting instructions are not observed, the producer can not be responsible for incidental damages incurred.

**Maintenance:**

WARNING – the fixture should be cleaned with damp duster only. It is necessary to keep periodic cleaning intervals of lighting fixture.

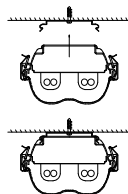
**Table sealing areas for different types of cable glands:**

	M20x1,5
OBO V-TEC Ex	Ø7-12mm
CEAG CHG 960 92.. P...	Ø5,5-13mm
PFLITSCH typ U59, U28, U2	Ø7-10,5mm (green pad)

The cable glands Pflitsch it is possible to change the customer's sealing area with removable inserts.

**Possibilities for installation:**

pict. 1



## Technical conditions for mounting series VIPET-N, VIPET-N-Em, MULTIVIPET-N

### Application of light fittings:

The explosion proof light fittings meet the standards according to the EU instructions 2014/34/EU.

They can be used in areas with danger of explosion according to the following chart:

Area with danger of explosion	Marking of exterior ambient	Classification of area	
		Marking	Compulsory regulation
Danger of explosion of inflammable dust	BE3N1	ZONE 22	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-2
Danger of explosion of inflammable gas and vapour	BE3N2	ZONE 2	ČSN EN 60079-14 ČSN EN 60079-10-1

### Technical data:

Admissible range of operating temperature VIPET-N: -20°C to +40°C

Admissible range of operating temperature VIPET-N-Em, MULTIVIPET-N: 0°C to +30°C

Protection level: IP66

Insulation class: I

Rated voltage and frequency:

for ballasts HELVAR:	230V, 50Hz
for ballasts TRIDONIC:	220-240V, 0/50/60 Hz
for emergency systems COOPER:	230V, 50Hz
for emergency systems VIP:	230V, 50/60Hz
for emergency systems TRIDONIC:	220-240V, 50/60Hz

### Operation and maintenance instructions:

The light fittings, which operate in areas of above mentioned premises, are under the requirements resulting from compulsory regulations of valid EN:

- The light fitting must not be open, if the terminal block is alive.
- Free outlets for supply cable must be sealed with plugs M20.
- Any change or replacement of components of the light fittings, which can influence the protection before the danger of explosion, are forbidden.
- The repair of the light fittings can be done only by person with relevant qualification, only with original spare parts and in compliance with the latest regulations.
- The operation with cracked cover is forbidden, replace the damaged cover immediately!!!
- In the fixtures series VIPET-N, MULTIVIPET-N can be used through wiring connection. Maximum allowed number of connected fixtures is referred in table. Recommended protection is type B, 10A.

### Marking lights:

⊕ II 3G Ex nA II T4-T5 Gc

⊕ II 3D Ex tc III T x°C Dc

Type	Max. surface temp.	Temperature class	Type	Max. surface temp.	Temperature class
VIPET-N, 1/2x18/36W	89°C	T5	VIPET-N-EP, 1x58W	92°C	T4
VIPET-N, 1x58W	110°C	T4	VIPET-N-EP, 2x58W	93°C	T4
VIPET-N, 2x58W	122°C	T4	VIPET-N-Em, 1x18/36/58W	42°C	T5
VIPET-N-EP, 1/2x18W	82°C	T4	MULTIVIPET-N, 1/2x18/36/58W	75°C	T5
VIPET-N-EP, 1/2x36W	86°C	T4	MULTIVIPET-N-EP, 1/2x18/36/58W	75°C	T4

### Max. admissible number of VIPET-N, MULTIVIPET-N light fittings with one-phase and three-phase through wiring connection:

VIPET-N-K, MULTIVIPET-N-K		VIPET-N-EP, MULTIVIPET-N-EP		VIPET-N-K, MULTIVIPET-N-K		VIPET-N-EP, MULTIVIPET-N-EP	
1x18	32	1x18	22	1x18	25	1x18	17
2x18	32	2x18	18	2x18	25	2x18	14
1x36	32	1x36	19	1x36	25	1x36	15
2x36	16	2x36	12	2x36	12	2x36	9
1x58	20	1x58	18	1x58	16	1x58	14
2x58	10	2x58	8	2x58	8	2x58	6

### Battery change:

Battery change is necessary when the fixture doesn't observe the conditions of rated operation period durability. In explosive area it is prohibited to disconnect battery for emergency unit. It is allowed to disconnect the fixture from supply voltage and take remove reflector from the fixture.

1. Disconnect the fixture from supply voltage.
2. Remove reflector from the housing.
3. Disconnect cable from terminal block.
4. Disconnect battery from emergency unit in non-explosive area as follows „-“ black conductor and „+“ red conductor.
5. Unbolt the nut of battery holder
6. Remove the old battery.
7. Screw the new battery (mark the date of operation start).
8. Connect conductors to battery as follows „+“ red conductor and „-“ black conductor.
9. Connect the fixture to supply voltage.
10. Equip with reflector and cover. Fix it with the clips.

**WARNING : The battery in the fixture can be changed for the same type or the same parameters only !!!**